Follow QR Code For Local Language Manual

Suivez le code QR pour le manuel de la langue locale

Siga el código QR para el manual del idioma local

Volg de QR-code voor de lokale taalhandleiding

Post puj zgodnie z kodem QR, aby uzyskać instrukcję w języku lokalnym

Postupujte podle QR kódu pro místní jazykový manuál

Segui il codice QR per il manuale della lingua locale

Følg QR-koden til lokal sprogmanual

W BOX TECHNOLOGIES

840049303010

COMBINE TESTER

MULTI FUNCTION 4" SCREEN CCTV TEST MONITOR

WBXMLTEST

W BOX TECHNOLOGIES

RoHS COMPLIANT

www.wboxtech.com

- Merci d'avoir acheté le testeur de moissonneuse-batteuse HD. Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser le testeur de moissonneuse-batteuse HD et l'utiliser correctement.
- Avant d'utiliser le testeur de moissonneuse-batteuse HD, veuillez d'abord lire attentivement les informations de sécurité.
- Le manuel doit être conservé dans un endroit sûr pour référence future.
- Conservez l'étiquette S / N pour le service après-vente pendant la période de garantie. Les produits sans étiquettes S / N seront facturés pour les services de réparation.
- Si vous avez des questions ou des problèmes lors de l'utilisation du testeur de moissonneuse-batteuse HD, ou si le produit est endommagé, veuillez contacter notre service technique.
- L'interface et les méthodes de fonctionnement du testeur peuvent différer à mesure que la version du logiciel est mise à jour.

CONTENTS

1. TOOL BAG

2. TESTER

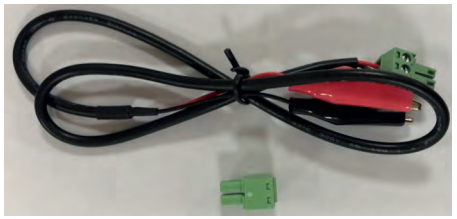
3. UK PSU

4 EU PSU

5. Li-Polymer Battery

CONTENTS

6. BNC Cable



7. PTZ Cable

8. Audio Cable

9. Power Cable

10. USB Cable

11. Network Cable

12. Lanyard

13. Belt

14. Manual

Manuel de l'utilisateur HD COMBINE TESTER

Table des matières

1. Information sur la sécurité 01
2. Présentation du testeur de moissonneuse-batteuse HD 02
2.1 Introduction générale 02
2.2 Points forts du produit 02
2.3 Fonctions du produit 03
2.4 Accessoires 04
2.5 Portions et pièces de l'appareil 05
3. Instructions d'utilisation 09
3.1 Installation et recharge de la batterie 09
3.2 Lanyard portant 10
3.3 Instruction de démarrage de base 10
3.4 Test ONVIF 11
3.4.1 Test ONVIF Étape 1: Test Ethernet et IP 11
3.4.2 Test ONVIF Étape 2: découverte des caméras 15
3.4.3 Test vidéo ONVIF 20
3.5 Test vidéo analogique SD et contrôle PTZ coaxial HD 24
3.5.1 Connexion à une caméra analogique 24
3.5.2 Test de caméra analogique 25
3.5.3 Affichage plein écran et en partie de l'image vidéo analogique 26
3.5.4 Vidéo analogique, capture vidéo analogique HD et enregistrement vidéo 26
3.5.5 Contrôle PTZ coaxial HD* 27
3.5.6 Contrôle PTZ RS485 28
3.6 Générateur vidéo analogique 29
3.6.1 Écran du générateur vidéo analogique 29
3.6.2 Connexion du générateur vidéo analogique 30

Manuel de l'utilisateur HD COMBINE TESTER

3.7 Test TDR du câble RJ45 30
3.8 Analyse de réseau (outils de réseau) 32
3.8.1 Opération de détection Ethernet 33
3.8.2 Fonctionnement de la fonction de sous-réseau de liste 34
3.8.3 Description de la fonction ping, méthode d'utilisation et enregistrement des résultats 34
3.9 Lecture d'enregistrement 37
3.10 Moniteur de données 40
3.11 Configuration de l'appareil 40
3.12 Test audio 41
3.13 Alimentation des appareils alimentés par POE 45
4. **Caractéristiques 46**

1. informations de sécurité

- Lors de l'utilisation du testeur, assurez-vous de vous conformer aux règles électriques locales. Évitez les hôpitaux, les stations-service et les autres endroits où l'utilisation de l'électricité n'est pas autorisée.
- Lors de l'utilisation du testeur, veuillez utiliser les accessoires d'origine pour éviter les dommages causés par l'utilisation d'accessoires non autorisés.
- Les accessoires fournis sont uniquement destinés à être utilisés par l'équipement prévu. Veuillez ne pas les utiliser à d'autres fins pour éviter des dysfonctionnements ou des accidents imprévisibles.
- N'exposez pas le produit à la pluie ou à l'humidité. Cela peut entraîner une dégradation des performances ou des dommages.
- Ne laissez pas le testeur être exposé ou entrer en contact direct avec de la poussière ou du liquide.
- Pendant le transport et l'utilisation de l'appareil, évitez les chocs violents et les chocs. Sinon, le produit pourrait ne pas fonctionner correctement en raison de l'endommagement des composants.
- Lors du chargement de l'appareil, veuillez ne pas le laisser sans surveillance. Si la batterie devient trop chaude, les utilisateurs doivent couper l'alimentation immédiatement. Le temps de charge ne doit pas dépasser 8 heures.
- Ne pas utiliser dans des zones très humides. Si l'équipement est mouillé, la batterie, le câble

’Available on certain models

d'alimentation et tous les autres câbles doivent être déconnectés immédiatement

- Ne pas utiliser dans des environnements contenant des gaz inflammables.
- N'essayez pas de démonter le testeur. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si les utilisateurs estiment que le démontage est nécessaire, ils doivent contacter notre service technique.
- Ne pas utiliser dans des environnements avec de fortes interférences électromagnétiques.

2. Introduction du testeur de moissonneuse-batteuse HD

2.1 Introduction générale

Cet appareil est conçu pour l'installation et la maintenance de vidéosurveillance. Il peut être appliqué à la vidéo SD analogique, à la vidéo HD analogique *, aux systèmes de vidéosurveillance IP HD, aux tests de contrôle PTZ RS485, aux tests de caméras IP, aux tests Ethernet, aux tests de câbles TDR, aux captures d'écran vidéo, à l'enregistrement vidéo, à la lecture et à d'autres fonctions, et combiné avec test de caméra analogique. Cet appareil est puissant, facile à transporter, très adapté à l'installation d'ingénierie de sécurité vidéo et à la maintenance de l'équipement de caméra frontale. Il améliore considérablement l'efficacité de l'ingénierie et de l'installation, réduisant le coût de la maintenance .

2.2 Faits saillants du produit

◊ Prise en charge des systèmes vidéo SD analogiques traditionnels, des systèmes vidéo HD

2.3 Fonctions du produit

2.3.1 Alimentation POE et alimentation POE, sortie 12V / 1A.

Cette fonction peut fournir une alimentation temporaire POE (48V, 15W max) ou 12V / 1A pour la caméra.

2.3.2 ONVIF Test

Cette fonction est un guide étape par étape pour le test des caméras réseau.

Étape 1. Test de la connexion Ethernet, des paramètres IP, de la requête DHCP et du service DHCP.

Étape 2. Découvrir la caméra et afficher un instantané de la caméra sélectionnée.

Étape 3. Affichez la vidéo de la caméra et contrôlez PTZ.

L'utilisateur peut continuer à ajuster les paramètres de l'appareil photo, prendre des instantanés de vidéos ou enregistrer des vidéos.

analogiques et des systèmes IP HD dans un seul appareil..

O Le guide de test étape par étape vous permet de localiser rapidement les défauts.

O Hautement compatible avec les protocoles ONVIF.

O Conception ergonomique et portable et utilisation d'une seule main.

O Conseils d'utilisation à l'écran.

O Alimentation POE et sortie d'alimentation 12V / 1A.

O Deux ports réseau 100M, prend en charge la détection de perte de paquets, le moniteur de flux de données, etc..

O Écran IPS de 4,0 pouces avec une résolution de 800 * 480 et 16,7 millions de couleurs.

◊ Retourner l'entrée du clavier.

◊ Batterie polymère lithium-ion remplaçable, autonomie de 6-8 heures.

◊ Couche de protection en caoutchouc.

◊ Lampe torche double LED.

2.3.3 Fonction de test vidéo analogique et contrôle PTZ coaxial

Cette fonction peut afficher la vidéo entrée via le connecteur BNC. Et il peut également identifier le signal analogique SD et HD. En outre, cette fonction affiche le format TV de l'image, les résolutions et d'autres informations lorsque l'image est affichée.

La fonction de test analogique HD peut prendre en charge les résolutions d'image: 720p25fps, 720p30fps, 720p50fps, 720p60fps, 1080p25fps, 1080p30fps, 3Mp18fps, 3MP25fps, 3MP30fps, 4Mp15fps, 4Mp25fps, 4Mp30fps, 5mp.

Cet appareil prend également en charge le protocole PTZ coaxial, non seulement pour afficher l'image, mais également pour le contrôle PTZ simultanément.

2.3.4 Contrôle PTZ RS485

Cette fonction prend en charge le contrôle PTZ RS485, ce testeur prend en charge plus de 30 protocoles PTZ. Cette fonction permet le contrôle PTZ RS485 à partir d'un connecteur RS485.

•Available on certain models

2.3.5 Générateur vidéo analogique

Cette fonction génère des signaux vidéo analogiques. Il peut être utilisé pour tester les voies de transmission analogiques, les enregistreurs, etc. Le signal vidéo d'entrée est également affiché à l'écran, permettant aux utilisateurs de comparer la vidéo d'entrée à la vidéo de sortie. La vidéo générée peut être au format PAL / NTSC et prendre en charge la barre de couleurs EBU, PM5544.

2.3.6 Instantané vidéo, enregistrement et lecture

Dans les conditions de lecture vidéo via les tests ONVIF et les tests vidéo analogiques (y compris SD et HD), cette fonction peut prendre des instantanés et enregistrer. Et sous la condition de lecture de l'enregistrement, il peut afficher l'instantané et la vidéo enregistrée qui a été sauvegardée auparavant..

2.3.7 Moniteur de données

Cette fonction peut collecter des données via RS485. L'utilisateur peut analyser les données en fonction de la demande..

2.3.8 Test audio

Cette fonction permet aux utilisateurs de tester les microphones frontaux ou d'autres sources audio.

Manuel de l'utilisateur HD COMBINE TESTER

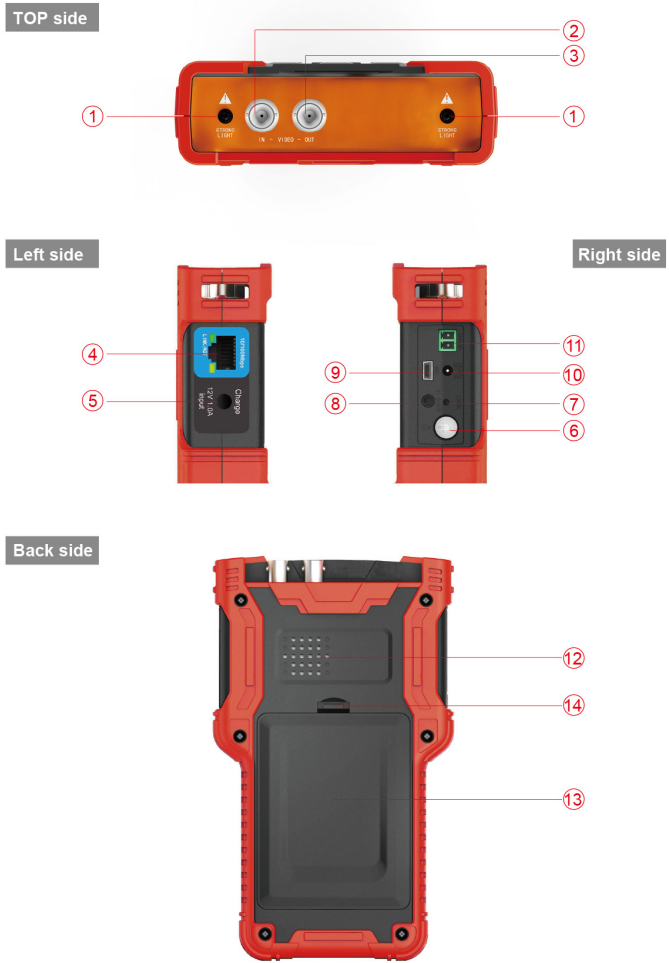
2.4 Accessories

1. Appareil de test x1
2. Cordon x1
3. Batterie x1
4. Couvercle de la batteriex1
5. Caisse à outilsx1
6.Injecteur de puissance x1
7. Câble réseau x1
8.Câble BNC x1
9.Câble RS485 x1
10. Câble de sortie d'alimentation 12V x1
11. Câble audio x1
12. Câble mini USB x1
13. Film protecteur d'écran x1

2.5 Device Portions and Parts

①	⏻	Indicateur de puissance : s'allume lorsque l'alimentation est allumée
②	⇅	Indicateur de transmission de données : la lumière rouge clignote lorsque les données sont transférées
③		Indicateur de charge : Rouge lors de la charge, éteint lorsqu'il est entièrement chargé
④		Icône niveau de la batterie : indique le niveau de la batteriel
⑤	Display Area	Affiche divers menus ou vidéos d'interface utilisateur
⑥	Rubber Protection Layer	Fournit une meilleure maniabilité et une protection supplémentaire lors de l'abandon de l'appareil (non remplaçable)
⑦	SCR	Coupe l'écran vidéo plein écran
⑧	MODE	Fonction Sélectionner la clé : cliquez pour mettre en place le menu sélectionnez fonction. ▲ ▼ Cliquez plusieurs fois ou utilisez touches fléchées pour sélectionner la fonction souhaitée
⑨	SET	Bouton De réglage : apporte le menu Paramètres pour différentes fonctions
⑩	◄ ▲ ▼ ►	Touches fléchées : navigation dans les menus, modification des paramètres, caméras panoramiques/inclinables.
⑪	+ FOCUS −	Contrôle la mise au point PTZ et d'autres fonctions selon les conseils de l'écran
⑫	+ ZOOM −	Contrôle le zoom PTZ et d'autres fonctions selon les conseils de l'écran
⑬	+ IRIS −	Contrôle ptz iris et d'autres fonctions selon sur les conseils de l'écran. Lors de la modification des paramètres, utilisez √ pour confirmer les modifications et × annuler.
Flip Keyboard		
⑭	Internal Flip Keyboard	Ouvrez le clavier flip interne sur les nombres ou symboles de caractères d'entrée.
⑮	TAB Key	Commutateurs entre la zone d'entrées
⑯	CAPS	Verrouillage de la majuscule des caractères de commutation
⑰	CAPS Indicator	S'allume en vert lorsque le verrou des bouchons est allumé
⑱	SYMBOL Key	Commutateurs entre les lettres et les symboles
⑲	SYMBOL Indicator	S'allume en rouge en mode symbole

HD COMBINE TESTER User Manual



Manuel de l'utilisateur HD COMBINE TESTER

Côté TOP	
1	Lampe torche LED
2	Connecteur BNC d'entrée vidéo analogique
3	Connecteur BNC de sortie vidéo analogique
Côté gauche	
4	Port réseau 1 (bleu) avec alimentation POE
	Voyant d'alimentation POE (orange)
	Voyant de liaison et de données du port réseau 1 (vert)
5	Entrée 12V 1.0A
Côté droit	
6	Interrupteur d'alimentation: maintenez enfoncé pendant 2 secondes pour allumer / éteindre l'appareil de test. Lorsque l'appareil est allumé ou éteint, un double-clic sur ce bouton allumera / éteindra la lampe torche LED.
7	Bouton de réinitialisation: utilisez un petit outil, comme un stylo, pour appuyer sur le bouton à l'intérieur du petit trou pour redémarrer l'appareil si nécessaire.
8	Entrée audio: connecteur audio 3,5 mm
9	Connecteur mini USB: utilisé pour connecter l'appareil à un ordinateur
10	Connecteur de sortie 12V / 1A: diamètre 4 mm, diamètre de la broche interne 1,65 mm
11	Sortie RS485: utilisée pour contrôler PTZ
Face arrière	
12	Haut-parleur interne
13	Couvercle de la batterie
14	Boucle du couvercle de la batterie

3. Instructions d'utilisation

3.1 Installation et recharge de la batterie

Le dispositif de test utilise une batterie polymère lithium-ion rechargeable. Pour garantir la sécurité lors du transport, assurez-vous que la batterie est déconnectée du testeur. L'appareil peut quitter l'usine avec l'un des deux emplacements de batterie suivants:

1. La batterie est placée à l'intérieur du testeur et isolée du circuit avec une fine feuille de plastique. Dans ce cas, l'utilisateur doit ouvrir le couvercle de la batterie, retirer la batterie, retirer la feuille de plastique, puis remettre la batterie en place et remettre le couvercle de la batterie..

2. La batterie est placée à l'extérieur du testeur. Dans ce cas, l'utilisateur doit ouvrir le couvercle de la batterie, mettre la batterie et remettre le couvercle de la batterie en place..

Lorsque la batterie est correctement placée dans l'appareil pour la première fois, le testeur s'allume automatiquement.

Si le niveau de la batterie est trop bas, l'indicateur de charge clignotera 3 fois et l'appareil ne s'allumera pas.

Le testeur utilise une batterie polymère lithium-ion, qui n'a pas d'effet mémoire. Les utilisateurs peuvent »T recharger la batterie quand ils le souhaitent.

Lors de la recharge, l'icône de batterie rouge () s'allume. Lorsque la batterie est complètement chargée, le

Je la lumière s'éteint.

La batterie peut également être chargée à l'aide d'un commutateur POE ou d'autres sources d'alimentation POE conformes à la »norme 802.3af *.

En raison d'un écart de calcul ou d'une autre raison, le niveau de la batterie peut être aussi bas que 90% lorsque le voyant de charge s'éteint. Les utilisateurs peuvent s'assurer que leur batterie est complètement chargée en prolongeant le temps de charge jusqu'à 60 minutes.

N'utilisez pas d'alimentation POE non standard pour charger la batterie. Cela peut détruire le testeur.

3.2 Lanyard portant

Les utilisateurs peuvent choisir d'installer la longe. La lanière peut aider à manipuler l'appareil, éviter de faire tomber l'appareil, éviter d'endommager l'appareil et éviter toute perte.

Pour installer la lanière, passez une extrémité de la lanière dans le trou à la tête de l'appareil, faites demi-tour et passez par le bouton tri-glide. Serrez le cordon et confirmez qu'il est verrouillé.

3.3 Instruction de démarrage de base

3.3.1 Allumer et éteindre l'appareil

- Pour allumer l'appareil, appuyez sur @ et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes. L'icône d'alimentation。 s'allume en vert lorsque l'appareil est allumé.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez sur @ et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes, l'appareil s'éteindra. Les utilisateurs peuvent également configurer la fonction de mise hors tension automatique au ralenti.
- Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur la touche [mode | pour passer au menu de sélection de fonction. Appuyez plusieurs fois sur (mode | ou utilisez les touches fléchées pour sélectionner une fonction.
- Sélectionnez la fonction, appuyez sur la touche de direction, vous pouvez entrer la fonction correspondante..

3.3.2 Utilisation de la lampe torche latérale

En état activé ou désactivé, cliquez deux fois rapidement sur @ pour allumer ou éteindre la lampe torche LED.

La LED côté tête est une LED haute luminosité. Lors de l'ouverture de l'éclairage LED, ne regardez pas directement afin d'éviter des blessures visuelles ou de provoquer d'autres accidents.

3.4 Test ONVIF

La fonction de test ONVIF est conçue pour servir de guide de dépannage en 3 étapes. Il combine les tests Ethernet, les paramètres IP, la découverte de caméra, l'autorisation de caméra, l'affichage vidéo, le contrôle PTZ, les paramètres de caméra, etc..

Appuyez sur la touche (mode | pour accéder à la sélection de fonction et sélectionnez la fonction ONVIF TEST. Attendez 2 secondes ou appuyez sur la touche 日. Ceci entrera dans l'étape 1 du test ONVIF.

3.4.1 Test ONVIF Étape 1: Test Ethernet et IP

A. Interface utilisateur

Sur cette interface, la barre bleue est pour les informations d'état du port réseau 1; la barre verte correspond au port réseau 2. La barre grise correspond aux informations de test IP...

La barre bleu clair inférieure représente les conseils d'utilisation..

Dans la barre d'état du port réseau:

① vitesse de liaison du port correspondant.

Lorsqu'il est gris et que le texte indique «lien vers le bas», cela signifie aucune connexion réseau.

Lorsque cette icône est blanche et que le texte est composé de chiffres et de caractères, 10M / 100M est la vitesse de la liaison, «FD» signifie mode duplex intégral, «HD» signifie mode semi-duplex.

La vitesse de liaison peut également être observée via l'icône elle-même.

② Moniteur de flux de données Ethernet

Cette icône montre le flux de trafic Ethernet actuel. <—Est le flux de données sortant en b / s, kb / s et

Manuel de l'utilisateur HD COMBINE TESTER

mb / s. —Est le flux de données entrant en b / s, kb / s et mb / s.

③ Moniteur de perte de paquet

Cette icône est le statut de perte de transfert de paquets. Les données affichées indiquent le taux de réussite. Normalement, ce nombre est de 100%.

La couleur de cette couleur d'icône diffère en fonction du taux de réussite, comme indiqué dans le tableau ci-dessous:

④ État de l'alimentation POE

Cette icône correspond au port réseau 1, indiquant l'état de la sortie d'alimentation POE.

La première ligne de texte est le mode de sortie:

TAUX	Pas de lien	100%	N99%	N95%	<95%
Couleur	gris	vert	Jaune	Orange	rouge

12 V: l'appareil produit 12 V et détecte la PD en même temps.

PD. CLAS: Ceci montre la classification du périphérique POE distant.

PSE 48V: le périphérique POE distant est alimenté.

La deuxième ligne de texte indique la puissance de sortie en watts. Lors de la sortie de puissance, la consommation électrique réelle est décidée par le périphérique distant. Le testeur a une limite de puissance maximale Lorsque le périphérique distant nécessite plus de puissance que la puissance maximale, la sortie s'arrête automatiquement.

(5) Informations de test IP (barre grise)
La barre grise correspond aux informations de test IP.
Le paramètre IP a 3 modes: IP statique, requête DHCP et serveur DHCP.

B. Opération

1. Connectez-vous à des caméras réseau ou IP .

（3） Connectez-vous à un commutateur réseau et à des caméras IP avec alimentation 12 V.

Utilisez un câble RJ45 standard pour connecter le commutateur ou la caméra avec le port réseau 1 ou 2. L'état du réseau s'affiche sur la barre de port réseau et les icônes correspondantes. Le testeur prend en charge la connexion MDI / MDIX.

La caméra peut être alimentée en utilisant son propre adaptateur secteur 12V ou en utilisant la sortie d'alimentation 12V / 1A du testeur. Lorsque vous utilisez la sortie 12V / 1A du testeur, veuillez utiliser le câble de sortie 12V pour connecter le port de sortie 12V et le port d'alimentation 12V de la caméra.

Manuel de l'utilisateur HD COMBINE TESTER

Le testeur prend en charge une sortie maximale de 12V / 1A. Lorsque la caméra consomme plus de 1A, la puissance de sortie s'arrête.

Remarque:

Si un périphérique alimenté par POE se connecte au port réseau 1r, la sortie 12V est désactivée. La puissance de sortie POE a une priorité plus élevée.

2. Réglage du mode IP .

Le testeur prend en charge 3 modes IP: IP statique, requête DHCP et serveur DHCP. Ces 3 modes peuvent être commutés en appuyant sur une touche:

® Mode de requête DHCP

Ce mode convient lors de la connexion à un réseau opérationnel.

Lors de l'entrée dans le test © ONVIF, le mode IP est défini sur la requête DHCP par défaut.

Les utilisateurs peuvent passer à ce mode en appuyant sur.

Dans ce mode, le testeur essaiera de trouver un service DHCP sur le réseau et d'obtenir une adresse IP.

En cas de succès, l'adresse IP attribuée au serveur s'affiche dans la barre grise.

② Mode serveur DHCP

Ce mode convient lors de la connexion avec une seule caméra IP utilisant DHCP. Appuyez sur la touche pour basculer vers le serveur DHCP mcxie.

Dans ce mode, le testeur définira l'adresse IP locale sur statique, démarrera le serveur DHCP et attendra une requête DHCP distante Soyez prêt à attribuer une adresse IP.

Remarque:

Si vous vous connectez à un réseau mondial qui a déjà un serveur DHCP, cela provoquera un conflit en raison de plusieurs serveurs DHCP, provoquant des interférences IP et réseau incompatibles sur certains appareils.

③ Mode IP statique

Ce mode convient lors de la connexion d'une caméra ou d'un réseau utilisant une adresse IP statique.

Appuyez sur la touche pour passer en mode IP statique. L'écran de réglage IP apparaîtra.

Manuel de l'utilisateur HD COMBINE TESTER

Dans ce mode, l'utilisateur peut utiliser une adresse IP récente comme adresse IP statique. sur le nouveau manuel, veuillez mettre un espace entre l'adresse commune et l'adresse IP en tant qu'IP statique.

Appuyez sur R] pour sélectionner, et appuyez sur pour entrer.

Sous le mode "Common IP", appuyez sur I bet] pour modifier les adresses IP communes.

Appuyez sur lors de la connexion d'une caméra ou d'un réseau utilisant une adresse IP statique.

Appuyez sur la touche pour passer en mode IP statique. L'écran de réglage IP apparaîtra..

Veuillez utiliser le clavier à bascule pour saisir l'adresse IP et utiliser la touche A / S pour ajuster le masque. Pour accéder à Internet, un accès par passerelle est également nécessaire.

Lors de la saisie, le caractère et le symbole n'ont pas besoin de changer. Changement de besoin, utilisez la touche Q, après la saisie, appuyez sur [™] pour être sûr.

Lorsque l'entrée est connectée, appuyez sur Q pour confirmer.

Lorsque les informations de connexion réseau sont confirmées comme étant normales et que le testeur a acquis une adresse IP. appuyez sur la touche fléchée pour passer à l'étape suivante.

3.4.2 Test ONV1F Étape 2: découverte des camérasO

Cette étape découvrira et listera les caméras du réseau. Il affichera un instantané vidéo de la caméra pour une identification rapide. Les informations vidéo de la caméra sont également affichées..

3.4.2.1 Découvrir les caméras

En entrant dans cette étape, le logiciel du testeur diffusera les données de découverte ONVIF, essayant de découvrir les caméras ONVIF. Il les ajoutera ensuite à la liste de gauche...

Le texte au-dessus de la liste indique le nombre de caméras découvertes.

Lorsqu'il y a trop d'éléments dans la liste, l'invite triangle haut / bas s'affiche à gauche. Cela indique qu'il y a plus d'éléments qui ne sont pas affichés.

Utilisez les touches fléchées haut / bas pour sélectionner une caméra dans la liste. Le testeur initialisera automatiquement le lien avec la caméra correspondante, puis affichera l'instantané vidéo de la caméra sur le côté droit de l'écran.

Dans cette interface, appuyez sur ⊟ pour afficher la liste des caméras et redémarrer le processus de découverte. Certaines caméras peuvent ne pas répondre à la demande de découverte ONVIF ou ne peuvent pas répondre en raison de différents paramètres de sous-réseau IP. Dans un tel cas, l'utilisateur doit d'abord revenir à l'étape 1 et définir l'adresse IP locale pour qu'elle se trouve dans le même sous-réseau que la caméra (n'oubliez pas que votre adresse IP locale ne peut pas être en conflit avec d'autres périphériques sur le réseau). Ils doivent ensuite passer à l'étape 2 pour essayer de découvrir à nouveau les caméras. Si la ou les caméras ne peuvent toujours pas être découvertes, les utilisateurs peuvent utiliser la fonction d'ajout manuel..

Manuel de l'utilisateur HD COMBINE TESTER

3.4.2.2 Ajout manuel d'une caméra

Appuyez sur la touche pour ajouter manuellement une caméra IP.

Pour ajouter manuellement une caméra, vous devez connaître l'adresse IP exacte de la caméra et son service ONVIF. Dans la barre de saisie, une fois la saisie de l'adresse IP terminée, l'utilisateur peut appuyer sur la touche [™] pour ajouter le chemin par défaut à la fin (par exemple, entrer http://10.1.1.100/ et appuyer sur la touche [™] ajoutera automatiquement Hdev1ce_serv1ce "comme ceci: http://10.1.1.100/onvlPdevlce_serv1ce) Après avoir terminé avec l'entrée, appuyez sur la touche PH pour confirmer.

3.42.3 Affichage de l'instantané vidéo et de la vidéo de l'appareil photo

Utilisez les touches fléchées pVq pour sélectionner une caméra dans la liste de gauche. Après 1 à 3 secondes, un instantané vidéo de la caméra correspondante s'affichera sur la droite pour l'identification rapide de l'utilisateur.

Le haut de l'image affichera la résolution vidéo de la caméra, le taux de rafraîchissement et la méthode de compression..

342.4 L'utilisation de l'authentification d'identité et du mot de passe.

Certaines caméras nécessitent une autorisation ONVIF. Si les informations vidéo indiquent «besoin d'un mot de passe», appuyez sur la touche pour accéder à l'écran d'autorisation.

Utilisez le clavier à rabat pour saisir le nom d'utilisateur et le mot de passe, puis appuyez sur la touche pour vous authentifier. Sur l'interface d'authentification, appuyez sur les touches pour entrer dans l'interface de mot de passe. Figure:

Appuyez sur les touches de sélection du mot de passe sous le nom d'utilisateur et le mot de passe, Sélection déclarée pour confirmer.

Si le mot de passe sous le nom d'utilisateur et le mot de passe sont plus, vous pouvez appuyer directement pour paginer.

Appuyez sur les touches sous le nom d'utilisateur et le mot de passe pour la commande.

Manuel de l'utilisateur HD COMBINE TESTER

Ouvrez le clavier à rabat, appuyez sur la touche [^) pour supprimer le nom d'utilisateur et le mot de passe..

Ouvrez le clavier à rabat, appuyez sur la touche pour ajouter un nouveau nom d'utilisateur et un nouveau mot de passe. L'interface est la suivante:

342.5 Les paramètres de la caméra

Appuyez sur la touche [set] pour accéder à l'écran des paramètres de l'appareil photo...

TLe côté gauche de l'écran affiche la classe des paramètres et le côté droit les détails des paramètres. Les classes de paramètres et les détails sont les suivants:

Classe	Contenu
Camera_info	Modèle, numéro de série, marque et autres informations de l'appareil photo Ces informations ne peuvent pas être modifiées.
Réseau	Paramètres réseau de la caméra, comme le nom d'hôte et le DNS
Système	Réinitialiser la caméra, paramètres d'usine, ports de service, activation de la découverte ONVIF
Courant dominant	Réglage du flux principal de la caméra
Sous-flux	Réglage du sous-flux de la caméra. Si la caméra a plus d'un sous-flux, le nom du sous-flux peut changer.
EthO	Paramètres de port réseau de la caméra, y compris IP, passerelle, etc. Pour une caméra multi-port, il peut y avoir plus d'un paramètre de port et le nom du port peut également différer.

Pour sélectionner dass sur la gauche, utilisez les touches..

Pour sélectionner les éléments du côté droit, utilisez les touches fléchées.

Pour le réglage de la sélection, utilisez les touches pour régler..

Pour le réglage des données d'entrée, utilisez le clavier à rabat pour entrer. Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche ttie H pour confirmer. Le testeur enverra de nouveaux paramètres à la caméra. Si la caméra accepte les nouveaux paramètres, l'invite de configuration réussie s'affiche. Autrement! les informations de panne s'afficheront.

Manuel de l'utilisateur HD COMBINE TESTER

Appuyez sur la touche I scr I peut produire des rapports, enregistrer les paramètres de la caméra dans le stockage USB, si les utilisateurs souhaitent consulter les rapports, connecter le testeur à l'ordinateur via le mode USB. Rapport au suffixe HTML.

Après avoir réussi l'ensemble, certains paramètres doivent réinitialiser la caméra pour prendre effet, cela est décidé par la caméra tfio elle-même.

342.6 Entrez dans le test vidéo Onvif

Sélectionnez la nécessité de regarder la caméra, puis appuyez sur la touche pour accéder à l'étape 3 pour le test vidéo.

Certaines caméras nécessitent une auttiorisation RTSP et le testeur passera à l'écran d'autorisation. Le fonctionnement de l'écran d'autorisation RTSP est identique à l'écran d'autorisation ONVIF.

3.4.3 Test vidéo ONVIF

Dans cette étape, le testeur affiche la vidéo de la caméra, contrôle PTZ et les paramètres de configuration de la caméra.

3.4.3.1 Affichage de la vidéo en temps réel de la caméra

Lors de l'entrée à l'étape 3, le testeur affiche automatiquement la vidéo de la caméra.L'image vidéo sera redimensionnée dans la zone réservée de l'écran.

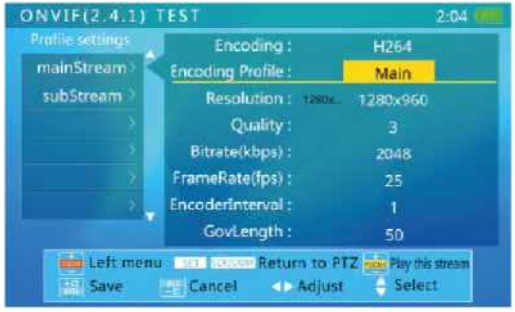
Appuyez sur les touches pour basculer vers UDP et

3^4.3.2 Contrôle PTZ ONVIF

Appuyez sur la touche pour passer en mode d'affichage vidéo plein écran, et toutes les informations d'affichage seront masquées. L'image vidéo couvrira la majeure partie de la zone de l'écran. En raison des différences de largeur et de rapport élevées, une partie de l'écran peut être noire sans rien à afficher. En mode plein écran, utilisez les touches et pour contrôler PTZ.

3?4.3.3 Définition du flux de code

Appuyez sur la touche [set] pour accéder à l'interface de flux de réglage. Exemple d'interface ci-dessous:



Pour sélectionner les paramètres sur la gauche, utilisez le

Pour sélectionner les éléments du côté droit, utilisez les touches fléchées.

Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche pour confirmer, appuyez sur la touche & pour annuler la modification.

Lorsque vous avez besoin de lire le flux sélectionné, vous pouvez appuyer directement sur la touche pour lire le flux sélectionné.

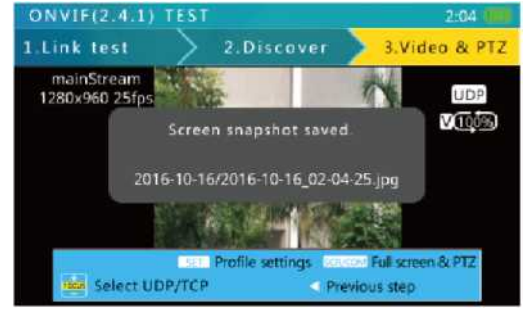
Si vous n'avez pas besoin de modifier les paramètres ou de modifier après avoir terminé et maintenu le besoin de regarder l'image, vous pouvez appuyer sur, définir la touche ou la touche scr pour renvoyer les images de la caméra en temps réel...

3.4.3.4 Capture vidéo et vidéo

Capture vidéo

Dans l'affichage d'image interne, appuyez sur la touche A "pour capturer l'image et l'écran affichera le nom et le chemin du fichier" Screen snapshot saved ". L'exemple ci-dessous:

Manuel de l'utilisateur HD COMBINE TESTER



Veuillez prendre note lorsque les utilisateurs utilisent le nom du répertoire, il est facile de trouver les images de capture d'écran.

Lorsque vous êtes en plein écran, vous pouvez appuyer sur la touche "A" pour la capture d'image, et l'écran affichera "Capture d'écran enregistrée", le nom du fichier et le chemin. L'exemple ci-dessous:

Enregistrement video

Dans l'interface d'affichage d'image, appuyez sur la touche pour démarrer l'enregistrement de la vidéo diffusée en cours, appuyez à nouveau sur la touche BZ "pour mettre fin à l'enregistrement vidéo. La fin de l'enregistrement vidéo affichera" Enregistrement vidéo terminé ", le nom et le chemin du fichier. L'exemple ci-dessous:

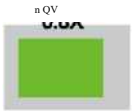
Veuillez prendre note lorsque les utilisateurs utilisent le nom du répertoire, il est facile de rechercher l'enregistrement vidéo.

En plein écran, appuyez sur la touche "Z" pour démarrer l'enregistrement de la vidéo diffusée en cours, appuyez à nouveau sur la touche BZ "pour terminer l'enregistrement vidéo. La fin de l'enregistrement vidéo affichera * Enregistrement vidéo terminé", le nom du fichier et le chemin...

3.4.3.5 Zoom numérique vidéo ONVIF

Sur l'écran d'affichage vidéo, appuyez sur la touche 1 pour effectuer un zoom avant numérique, tandis que sur la touche Q pour effectuer un zoom arrière.

Lorsque l'image est partiellement affichée, un graphique sera affiché dans le coin inférieur droit, montrant le rapport d'affichage.



Lorsque l'image est partiellement affichée, appuyez sur les touches E. S. D et F pour déplacer la fenêtre de visualisation pour inspecter différentes parties de l'image.

3.5 Test vidéo analogique SDI HD et PTZ coaxial HD Contra *

Cette fonction est utilisée pour tester la SD analogique et la HD analogique, en affichant la vidéo formelle et le niveau du signal. Il est également utilisé pour envoyer des commandes coaxiales via le câble RS485 pour contrôler le PTZ.

3.5.1 Connexion à une caméra analogique

Analog cameras are connected using the BNC connector. Use a BNC cable to connect the camera to the tester via the video input connector on the top side of the tester...

Remarque::

La puissance de sortie maximale du testeur est de 12V / 1A. Lorsque le courant dépasse la limite, la puissance de sortie s'arrête automatiquement. Soyez prudent lorsque vous utilisez des caméras avec des lumières IR haute puissance.

Lorsque le port réseau 11s est connecté à un appareil alimenté par POE. La sortie 12 V est

3.S.2 Test de caméra analogique

Appuyez sur la touche [] pour sélectionner «Test caméra analogique. Attendez 2 secondes ou appuyez sur la touche fléchée pour accéder au test vidéo analogique...

Dans l'interface de test de caméra analogique, il peut identifier automatiquement le système de signal et la résolution de l'interface BNC. Y compris le signal formel standard NTSC et PAL de simulation. Simulation du format singal haute définition HD-CVI, HD-TVI, AHD...

Les informations sur le format d'image et la résolution peuvent être affichées dans l'interface. (Comme montré ci-dessus).

A. Zone d'affichage vidéo

En raison de la variation des rapports largeur / hauteur de l'image, l'image affichée peut ne pas être en plein écran. Certaines parties de l'écran peuvent être noires.

B. Informations sur le signal

Cette zone affiche le format vidéo, la résolution, la fréquence d'images et le niveau du signal..

3.5.3 Affichage plein écran et en partie de l'image vidéo analogique.

Une fois entré dans la fonction de test vidéo analogique, appuyez sur la touche [scr) pour entrer ou sortir du mode plein écran. En mode plein écran, l'interface utilisateur est masquée..

Pour effectuer un zoom numérique, appuyez sur la touche «1» ou «Q» pour effectuer un zoom avant ou arrière.

En mode zoom numérique, un tableau de zoom sera affiché dans le coin inférieur droit, montrant le rapport d'affichage:

En mode zoom numérique, appuyez sur E, S, D et F pour déplacer la fenêtre de visualisation autour de

l'image pour inspecter différentes parties de l'image.

3.5.4 Vidéo analogique, capture vidéo analogique HD et enregistrement vidéo.

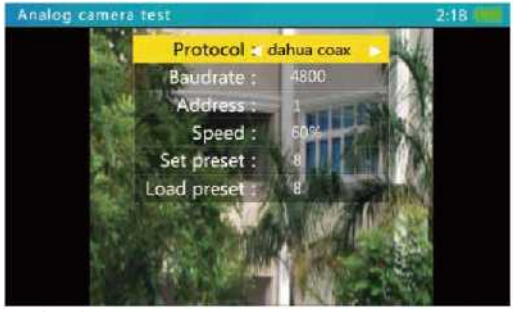
Dans l'interface vidéo analogique, appuyez sur la touche W pour capturer une capture d'écran et l'écran affichera le nom et le chemin du fichier «Capture d'écran enregistrée»..

Dans l'interface vidéo analogique, appuyez sur la touche N "pour démarrer l'enregistrement de la vidéo diffusée en cours, appuyez à nouveau sur la touche" Z "pour terminer l'enregistrement vidéo. La fin de l'enregistrement vidéo affichera" Enregistrement vidéo terminé ", le nom du fichier et le chemin....

L'exemple comme ci-dessous:

3.5.5 Contrôle PTZ coaxial HD

Sur l'écran vidéo analogique, appuyez sur la touche (set] pour afficher le menu de paramétrage RS485 PTZ: Utilisez les touches fléchées pour sélectionner un élément et les touches fléchées pour l'ajuster.



Les paramètres sont les suivants:

Protocole	Sélectionnez le protocole RS485 PTZ Sélectionnez «protocole correct pour HD CVI, TVI. Caméra AHD
Vitesse de transmission	Le réglage de la vitesse de transmission est uniquement pour la communication RS485
Adresse	Le contrôle PTZ coaxial ne nécessite aucun réglage d'adresse
La vitesse	Vitesse PTZ attendue 10% ~ 100%
Définir le préréglage	Ajustez cette valeur, puis appuyez sur la touche Q pour enregistrer la position actuelle de la caméra dans sa mémoire interne. Cette fonction est fournie par l'appareil photo. Reportez-vous au manuel de l'appareil photo.
Aller au préréglage	Ajustez cette valeur, puis appuyez sur la touche 處]. La caméra ira à la position préenregistrée correspondante à la vitesse maximale. Cette fonction est fournie par l'appareil photo, veuillez vous référer au manuel de l'appareil photo.

Après le réglage, appuyez sur la touche 〔mode] pour quitter. Les paramètres sont appliqués immédiatement.

Lors du réglage des paramètres, appuyez sur la touche ttie M pour restaurer les valeurs précédentes si vous ne souhaitez pas enregistrer le réglage.

Après le réglage, utilisez les touches , et pour contrôler le PTZ.

Manuel de l'utilisateur HD COMBINE TESTER

3.5.6 Contrôle PTZ RS485

Sur l'écran vidéo analogique, appuyez sur la touche de réglage pour afficher le menu de réglage RS485 PTZ, comme ci-dessous :

Appuyez pour sélectionner un élément. Et appuyez pour l'ajuster..

Les paramètres sont les suivants:

Protocole	Sélectionnez le protocole RS485 PTZ. Le testeur prend en charge de nombreux protocoles PTZ.
Vitesse de transmission	Vitesse de transmission de la communication RS485.
Adresse	Adresse du PTZ à contrôler. En raison des différents paramètres du fournisseur de caméra, l'adresse peut être décalée de +/- 1. La plage d'adresses dépend du protocole.
La vitesse	Vitesse PTZ attendue 10% -100%
Définir le préréglage	Ajustez cette valeur, puis appuyez sur la touche pour enregistrer la position actuelle de la caméra dans sa mémoire interne. Cette fonction est fournie par l'appareil photo. Reportez-vous au manuel de l'appareil photo.
Aller au préréglage	Ajustez cette valeur, puis appuyez sur la touche. La caméra ira à la position préenregistrée correspondante à la vitesse maximale. Cette fonction est fournie par l'appareil photo, veuillez vous référer au manuel de l'appareil photo.

Après le réglage, appuyez sur la touche set pour quitter. Les paramètres sont appliqués immédiatement.

Lors du réglage des paramètres, appuyez sur la touche 目 pour restaurer les valeurs précédentes Si vous ne souhaitez pas enregistrer le réglage.

Utilisez le câble RS485 pour connecter le fil PTZ RS485 puis utilisez les touches pour contrôler le PTZ.

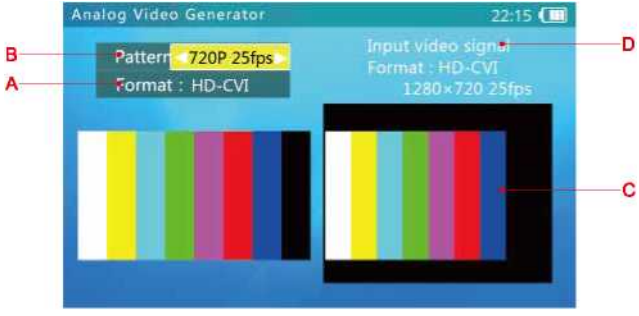
Certains numéros de préréglage sont utilisés pour les fonctions de la caméra, c'est-à-dire que le préréglage 95 est utilisé pour appeler l'OSD de la caméra, veuillez vous référer aux spécifications de la caméra.

Fonctionnement Noté: u2 menu OSD ". À ce stade, appuyez sur" 2 "pour ouvrir ou fermer le menu OSD..

3.6 Générateur vidéo analogique

3.6.1 Écran du générateur vidéo analogique

Appuyez sur mode pour sélectionner Générateur de signal vidéo analogique, appuyez sur ► pour accéder à la fonction.



A. Format d'image de test: prise en charge des formats SD (PAL / NTSC), HD-CVI, HD-TVI, AHD.

B. Commutateur de définition d'image de test de signal coaxial HD..

Il peut passer en PAL 50Hz / NTSC 60Hz au format SD...

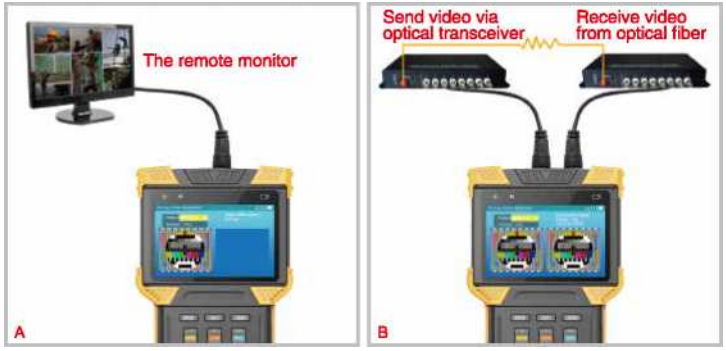
Il peut basculer en 720p 25fps / 30fps / 50fps / 60fps, 1080p 25fps / 30fps au format HD-CVI, HD-TVI, AHD.

C. La légende des images de test est la même que l'image vidéo qui a été envoyée...

D. Format du signal vidéo d'entrée, résolution et fréquence d'images...

3.6.2 Connexion du générateur vidéo analogique..

Comme ci-dessous :



A. Transmettez la vidéo générée au moniteur à distance ou au DVR et jugez la qualité de la transmission en inspectant l'image.

B. La vidéo générée est transmise via un émetteur vidéo optique, reçue par un récepteur vidéo optique, puis renvoyée au testeur via le connecteur d'entrée vidéo. La qualité de transmission peut être jugée en comparant l'image entre le modèle de sortie et l'image d'entrée vidéo.

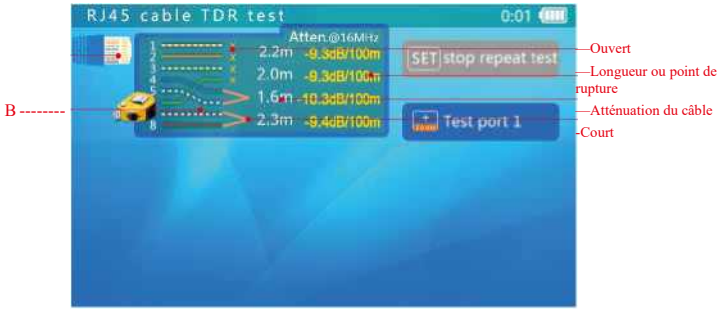
3.7 Test TDR du câble RJ45.

Cette fonction permet de tester un câble RJ45 à l'aide d'une méthode d'analyse TDR (Time Domain Reflection). L'état de la connexion et la longueur du câble peuvent être mesurés.

Les statuts connecté, ouvert et court peuvent être détectés et la longueur du câble est affichée. La précision est inférieure à 1 mètre. Pour mesurer un câble, une seule extrémité du câble doit se connecter au testeur et l'autre extrémité doit être laissée ouverte...

3.7.1 Écran de test et fonctionnement du câble TDR..

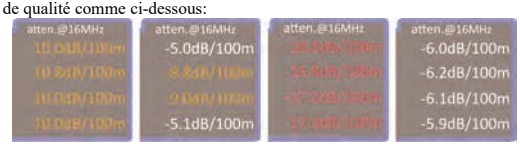
Appuyez sur la touche mode pour sélectionner la fonction de test TDR du câble. Appuyez sur la touche, puis pour accéder à la fonction de test TDR:



A. Icône du port réseau 1: une icône de ruban à mesurer clignote sur l'écran lorsqu'un câble est testé.

B. Affichage des résultats du test du port réseau 1. Cette zone affiche les résultats du test de la dernière mesure. 12 36 45 78 représente les 4 fils torsadés à l'intérieur du câble RJ45. Les états peuvent être "normal", "ouvert" , ou "court".

Exemple de qualité comme ci-dessous:



câble de mauvaise qualité 36 45 erreur de couplage câble humide câble cat5 éligible.

Remarque:

Le résultat du test peut être affecté par la température, l'humidité, le diamètre du câble et le diélectrique du câble. Les résultats des tests sont uniquement à titre de référence, pas pour une mesure formelle.

La mesure continue permet de tester plusieurs câbles et n'augmente pas la précision du test.

Lorsqu'un câble est parfaitement terminé en raison d'une réflexion très faible de l'extrémité du câble et qu'il peut y avoir une réflexion plus forte provenant d'une autre jonction de câble, le résultat de la mesure peut être plus court que la longueur réelle du câble. Il est recommandé de déconnecter l'autre extrémité du câble et de mesurer à partir de cette extrémité. La fonction TDR est uniquement pour certains modèles d'appareils.

Manuel de l'utilisateur HD COMBINE TESTER

3.8 Analyse de réseau (outils de réseau)

L'analyse du réseau est une combinaison de plusieurs outils réseau, y compris le sniff Ethernet, la liste de sous-réseaux et le test ping.

Appuyez sur la touche (mode | pour sélectionner l'analyse de réseau. Appuyez sur la touche ou attendez 2 secondes pour entrer dans l'analyse de réseau. Éléments de l'écran d'analyse de réseau:

Présentation de l'interface de la fonction d'analyse de réseau:

A. Affichage de l'adresse IP et du masque: pour modifier ce paramètre, appuyez sur la touche [set], passez à l'interface de configuration IP, puis modifiez le paramètre. DHCP et IP statique sont pris en charge.

B. Affichage de la passerelle et du DNS: pour modifier le paramètre, le fonctionnement est le même que les paramètres de l'adresse IP.

C. Ping Destination: lorsque la barre est jaune, utilisez le clavier à bascule pour modifier. Les adresses IP et les noms de domaine sont tous deux pris en charge.

D. Zone d'affichage des informations sur l'exécution de l'outil..

E. Invite de touche de fonction. Lorsque l'invite est en surbrillance, la fonction correspondante est disponible. Lorsque l'invite s'assombrit, cela signifie qu'une autre fonction est en cours d'exécution et que

les fonctions correspondantes ne sont pas disponibles..

3.8.1 Opération de détection Ethernet.

Pour utiliser la fonction de détection Ethernet, les paramètres réseau ou les destinations n'ont pas d'importance. Appuyez sur O pour démarrer.

Une fois la détection Ethernet démarrée, le testeur continuera à écouter le réseau, en attendant les données de diffusion, en détectant les adresses MAC et IP. Les adresses MAC et IP non répertoriées seront ajoutées à la liste.

Le format de la liste est XX-XX-XX-XX-XX-XX l.l.l.l; où XXisa adresse MAC en HEX, et I est une adresse IP affichée en décimal.

La plupart des périphériques réseau diffusent périodiquement des paquets de données, identifiant leur existence. La fonction de détection détecte ces données et découvre les périphériques réseau inconnus.

Lors de la connexion à un paramètre inconnu et une adresse IP inconnue, essayez d'abord d'utiliser le serveur DHCP pour distribuer l'IP à l'appareil. Si l'appareil ne demande pas d'adresse IP, utilisez cette fonction de détection pour détecter l'appareil.

La détection d'un appareil à l'aide de la fonction de reniflage peut prendre 3 à 60 secondes, selon la fréquence de diffusion de l'appareil, et le testeur ne détectera pas un appareil s'il reste silencieux.

La fonction de détection détecte les paquets de données de diffusion, de sorte que des appareils de n'importe quel sous-réseau et de tout type peuvent être trouvés...

Remarque:

La fonction de détection ne détecte pas les paquets mono-cast (point à point).

Pour quitter le sniff Ethernet, appuyez sur la touche.

3.8.2 Fonctionnement de la fonction de sous-réseau de liste.

Pour utiliser la fonction de sous-réseau de liste, l'adresse IP et le masque doivent être configurés et le masque de sous-réseau doit avoir une largeur de 24 bits (c'est-à-dire la taille du sous-réseau de 256 périphériques).

Lorsque vous accédez à la fonction d'analyse de réseau, une section de l'écran affiche les paramètres IP et de masque actuels. Si les paramètres ne vous conviennent pas, appuyez sur la touche 〔set] et modifiez les paramètres dans l'écran de configuration IP.

Une fois l'adresse IP et le masque définis, appuyez sur la touche pour démarrer la liste des sous-réseaux..

La fonction de liste de sous-réseaux analysera tout le sous-réseau. Les périphériques analysés doivent répondre, de sorte que le taux de découverte est de 100% si le périphérique fonctionne normalement. Cette fonction de liste de sous-réseaux mesurera également la latence du réseau et l'affichera en mS.

Manuel de l'utilisateur HD COMBINE TESTER

Le format d'affichage de la liste de sous-réseaux est: XX-XX-XX-XX-XX-XX l.l.l.l N ms. Où XX est l'adresse MAC affichée dans HEX, I est l'adresse IP affichée en décimal et N est la latence du réseau.

Par rapport à la fonction de détection de réseau, cette fonction ne peut pas détecter les périphériques avec des paramètres de sous-réseau différents, mais le même taux de détection de sous-réseau est de 100%.

La liste des sous-réseaux prendra 1 à 10 secondes pour se terminer..

Pour quitter la fonction de liste de sous-réseaux, appuyez sur la touche. La fonction est arrêtée lorsque toutes les invites de bouton sont allumées.

3.8.3 Description de la fonction ping, méthode d'utilisation et enregistrement des résultats.

3.8.3.1 Introduction de la fonction Ping..

Ping est un outil de test de réseau couramment utilisé. L'utilisation de la fonction "Ping" pour vérifier la connectivité du réseau, le délai de canal et d'autres informations.

Cette fonction ping est plus puissante que celle que nous utilisons sur les ordinateurs. Il peut afficher le graphique de l'historique des 120 dernières secondes, ainsi que le graphique des statistiques du délai de ping et du paquet perdu..

3.8.3.2 Opération ping.

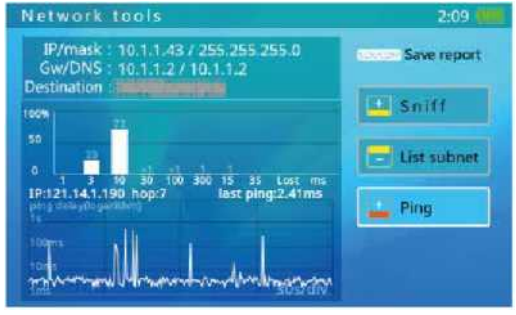
Pour utiliser la fonction ping, l'adresse IP, les masques et la destination sont nécessaires. Si la destination est un domaine, le DNS ttien et la passerelle sont également nécessaires.

Pour configurer l'IP, le masque, le DNS et la passerelle, appuyez sur la touche (set) et configurez sur l'interface de configuration IP.

Pour modifier une destination, utilisez le clavier à rabat lorsque la section de destination est jaune.

Lorsque vous avez terminé de définir IP. masque et destination, appuyez sur la touche pour démarrer le test ping.

Le test ping affiche le résultat sous forme de graphique comme suit:



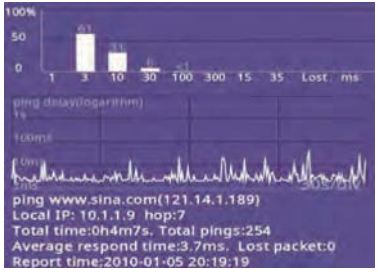
Le graphique à barres affiche le pourcentage de chaque groupe de délai de ping.

Le graphique en courbes affiche le délai de ping pour les 120 dernières secondes. L'axe Y est le temps de retard de ping de 0 ms à 10 s en échelle logarithmique. L'axe X correspond à l'heure d'envoi du paquet ping. Le côté droit est le plus récent..

3.8.3.3 Rapport d'enregistrement.

Dans la fonction Ping, vous pouvez enregistrer le rapport de test Appuyez sur le bouton 1 pour générer le rapport. Ce rapport est enregistré dans la mémoire intégrée des testeurs, vous pouvez utiliser un câble USB pour vous connecter au PC et afficher les rapports. Vous pouvez également accéder au testeur via FTP pour obtenir des rapports, l'adresse ftp est l'adresse IP du testeur, le nom de compte et le mot de passe sont tous deux "ftp"..

Manuel de l'utilisateur HD COMBINE TESTER



Remarque:

Cet exemple est pour référence uniquement et ne doit pas être utilisé comme norme de test...

L'histogramme montre le pourcentage de chaque groupe de délai de ping, et il y aura une barre rouge pour le pourcentage de paquet perdu s'il y a un paquet perdu pendant la période de test.

Le graphique linéaire affiche les délais de ping des 120 dernières secondes.

La première ligne du rapport indique le domaine cible Ping et l'adresse IP correspondante.

IP locale: adresse IP du testeur

Hop: Houblon. Il indique le nombre de passerelles (nœuds de route IP) pour que le paquet atteigne la cible.

Durée totale: durée totale du test Ping.

Temps de réponse moyen: réponse moyenne

TimeLost Packet Nombre de paquets perdus et heure du rapport: heure du rapport

Total pings: nombre total de paquets ping envoyés.

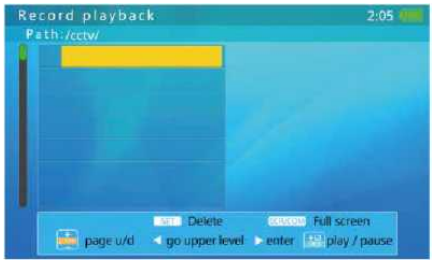
Pour quitter la fonction Ping, appuyez sur la touche. La fonction est arrêtée lorsque toutes les invites de bouton sont allumées...

3.9 Lecture d'enregistrement (HD Coaxial ne peut pas prendre en charge la vidéo).

Le testeur peut prendre des instantanés ou enregistrer la vidéo d'entrée et les enregistrer dans la mémoire interne. Cette fonction permet aux utilisateurs de consulter les instantanés enregistrés et de lire les vidéos enregistrées.

Appuyez sur la touche (mode), sélectionnez «lecture d'enregistrement», appuyez sur la touche pour accéder à l'interface de test vidéo analogique.

Sans instantanés enregistrés ni échantillon vidéo, l'interface est la suivante:



Dans cette interface, vous pouvez ouvrir le clavier à rabat, appuyez sur le bouton "N" pour créer un nouveau dossier, si vous devez modifier le nom du dossier sélectionné, vous pouvez appuyer sur la touche 41R "pour modifier le nom du dossier.

Lorsqu'il n'y a pas de dossier ou de dossier sélectionné, un instantané ou une vidéo enregistré doit être enregistré dans un dossier généré.

L'interface d'exemple est comme ci-dessous :

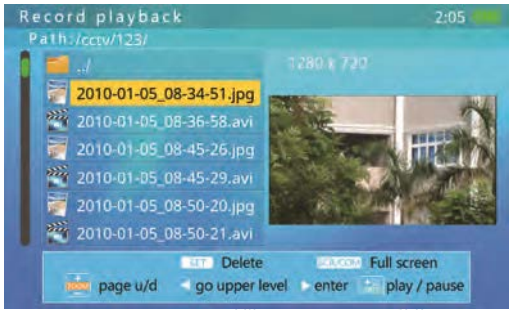
HD COMBINE TESTER User Manual

Dans cette interface, vous pouvez ouvrir le dossier:

Appuyez sur [set] pour supprimer le dossier, appuyez sur H pour confirmer, appuyez sur d'autres touches pour annuler.

Lorsque vous sélectionnez un dossier, appuyez sur la touche Q. vous pouvez vérifier ce dossier, les fichiers instantanés et vidéo sont enregistrés dans ce dossier.

Appuyez sur pour accéder au dossier au niveau suivant du répertoire. Dans ce répertoire peut enregistrer la vidéo et l'instantané pour fonctionner.



page u/d go upper level Q enter play/pause

L'échantillon interné est comme ci-dessous：

Lorsque vous appuyez sur les touches pour sélectionner un instantané ou un fichier vidéo, le fichier à droite lira automatiquement l'instantané ou la vidéo.

Appuyez pour faire défiler vers le haut ou vers le bas.

Appuyez sur la touche [set) pour supprimer le dossier, appuyez sur la touche pour confirmer, appuyez sur d'autres touches pour annuler.

Lorsque le fichier sélectionné est la vidéo, appuyez sur le bouton Q sur le côté droit pour lire la lecture vidéo et mettre en pause l'opération

Appuyez pour revenir au répertoire précédent

Appuyez sur H ou sur la touche, scr] pour accéder à l'affichage plein écran.

Lecture d'instantanés en plein

Lecture vidéo plein écran

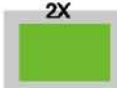
Dans l'interface de lecture d'instantanés en plein écran

Appuyez sur les touches pour lire le premier ou le dernier fichier d'instantané.

Ouvrez le clavier à rabat, appuyez sur le bouton XT pour effectuer un zoom avant ou arrière sur l'image de l'instantané. Pour obtenir un affichage partiellement agrandi.

En mode magntflcatlon partiel, une légende à échelle agrandie est affichée en bas à droite de l'écran.

Figure:



En mode d'agrandissement partiel, vous pouvez appuyer sur les touches MEU "S" "D" "F pour déplacer la zone d'affichage afin de visualiser différentes parties de l'image.

Appuyez sur le bouton （） pour supprimer les instantanés, appuyez sur la touche pour confirmer la suppression, appuyez sur les autres touches pour annuler.

Appuyez sur [scr) pour quitter l'affichage plein écran de la capture d'écran.

Dans l'interface de lecture vidéo plein écran.

Dans cette interface, appuyez sur les touches pour lire les fichiers vidéo, appuyez sur la touche PH et sur la touche pour lire une seule image, appuyez sur la touche @ pour mettre en pause / lire. Appuyez sur la touche Q pour avancer / reculer rapidement.

Fonctionnement: touches pour régler la vitesse de transmission en fonction de la vitesse de transmission

Open the flip keyboard, press the “T BQ" buttons to zoom in or out the recorded image. To achieve a partial magnified display.

HD COMBINE TESTER User Manual

3.11 Moniteur de

Cette fijnotion peut être utilisée pour recevoir et afficher des données sur le bus RS485 tout en conservant la caméra Dome.

Grâce à ces données, l'analyse peut savoir quel protocole le contrôleur PTZ utilise. Il ne peut pas dire si les données sont normales ou non.

Méthodes de câblage: utilisez le câble RS485 des accessoires du testeur, connectez l'interface RS485 du testeur au bus de communication RS485. Dip rouge se connecter à D +, dip noir se connecter à D-.

Exemple de diagramme vidéo plein écran:

Appuyez sur [mode-), sélectionnez "Data Monitor". press ▸ to enter the analog video test interface.

de la..

Bus RS485. Lorsque le testeur reçoit les données, les données s'affichent à l'écran. Appuyez pour mettre en pause / Press + EXIT - reprendre la réception des données.

Le testeur coupera automatiquement la ligne en fonction des données reçues. Appuyez sur la touche Q pour définir la largeur de la ligne (chaque ligne affichera le nombre de données, plage: 3 - 20).

pour mettre en pause / reprendre l'opération pour reprendre le saut de ligne automatique.

.

3.12 Configuration de l'appareil

Cette fonction permet aux utilisateurs de configurer certains paramètres système. Les fonctions de stockage USB et de mise à niveau du logiciel sont incluses dans cette fonction...

Appuyez sur la touche [mode] pour sélectionner la and press the ▸ key or enter device setup

configuration de l'appareil, le mode:

Une fois les paramètres modifiés, appuyez sur Q pour enregistrer les paramètres. Sélectionnez l'heure d'extinction automatique et ajustez ses paramètres à l'aide des touches. La mise hors tension automatique peut être réglée entre 5 minutes (minimum) et 60 minutes (maximum).

HD COMBINE TESTER User Manual

3.12.1 Configuration de l'heure d'extinction automatique.

Lorsque la durée sélectionnée est de 5 minutes, appuyez sur la touche pour désactiver la mise hors tension automatique. «Disabled» s'affiche. La fonction Auto Power Off est désactivée.

Lorsque le testeur n'est pas touché plus longtemps que le temps de mise hors tension automatique, le testeur s'éteint automatiquement.

3.12.2 Configuration de la tonalité du clavier.

Sélectionnez l'élément de tonalité du clavier et ajustez le paramètre à l'aide du

Les options sont ^ enable "ou" disable ". Lorsqu'elle est activée, le haut-parleur émet une courte tonalité de 2 à 3 KHZ.

Le réglage de la tonalité du clavier n'affecte pas la fonction de test audio.

3.12.3 Réglage de la langue de l'écran.

Le testeur prend en charge l'affichage en plusieurs langues.
Sélectionnez l'élément de langue puis sélectionnez la langue souhaitée à l'aide des touches.

3.12.4 Modification de la luminosité du rétroéclairage de l'écran.

Le rétroéclairage de l'écran a 10 niveaux sélectionnables. Pour une utilisation en extérieur, une luminosité plus élevée aura un meilleur contraste, tandis qu'une luminosité plus faible consommera moins d'énergie de la batterie.

Sélectionnez le niveau de luminosité du rétroéclairage souhaité à l'aide du réglage qui prendra effet immédiatement.

3.12.5 Réglage de l'heure et de la date du système.

Lorsque le réglage de l'heure du système est nécessaire, sélectionnez «heure du système» pour régler l'heure. Utilisez les touches pour régler l'heure, les touches ^ j pour régler les minutes et les touches Q pour régler les secondes.

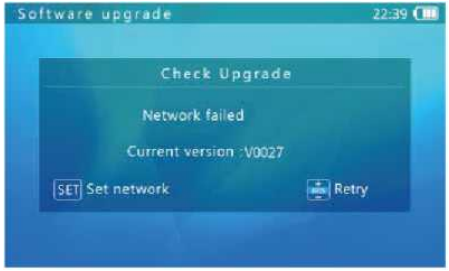
Pour régler la date du système, sélectionnez l'élément «date du système». Utilisez les touches pour régler l'année, les touches pour régler le mois et les touches pour régler le jour.

Le format d'affichage de la date est année / mois / jour.

3.12.6 Mise à jour logicielle.

Le logiciel du testeur peut être mis à niveau en ligne.

Dans l'écran de réglage de l'appareil, sélectionnez "Mise à jour du logiciel / la version actuelle du logiciel sera affichée (par exemple F V0027). Appuyez sur le bouton ci-dessous：



Connectez-vous à un routeur Internet à l'aide du câble RJ45 et appuyez sur la touche （） pour configurer les paramètres réseau comme indiqué ci-dessous: Si le réseau utilise DHCP, le testeur détectera Une fois la configuration IP terminée, appuyez sur le bouton [set | clé pour revenir.

Manuel de l'utilisateur HD COMBINE TESTER

L'appareil sera connecté au serveur de mise à niveau du logiciel et essaiera de trouver automatiquement une nouvelle version du logiciel.
Lorsqu'une nouvelle version est trouvée, le nouveau numéro de version et le numéro de version actuelle seront affichés. Appuyez sur la touche pour accéder à l'écran de téléchargement. Le processus de téléchargement est entièrement automatique et un contrôle d'intégrité est automatiquement exécuté à la fin du téléchargement. Après ce processus, le testeur retournera automatiquement à l'écran de mise à niveau.
Un téléchargement de mise à niveau peut prendre de quelques secondes à des dizaines de minutes, selon la vitesse du réseau. Veuillez utiliser une connexion haut débit pour mettre à niveau. Cela vous fera gagner un temps précieux.
Une fois le téléchargement réussi, une invite «démarrer la mise à niveau» s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche [] pour démarrer la mise à niveau. Le système redémarrera automatiquement puis entrera dans l'écran de mise à niveau. Appuyez sur le set | kev pour démarrer. Suivez les invites à l'écran pour poursuivre le processus.
UNE
Vérifiez que le niveau de la batterie est d'au moins 30%. C'est un bon choix de connecter le chargeur lors de la mise à niveau pour éviter une perte de puissance pendant le processus de mise à niveau.
N'ouvrez pas le couvercle de la batterie, ne retirez pas la batterie et n'appuyez pas sur la touche de réinitialisation pendant la mise à niveau. Cela peut entraîner une défaillance du système et le périphérique ne pourra peut-être pas redémarrer..

3.12.7 Mode de stockage USB.

En raison de problèmes de partage de données, la fonction de stockage USB est désactivée par défaut. Pour passer en mode de stockage USB, accédez à l'écran de réglage de l'appareil, puis sélectionnez la fonction de stockage USB. L'écran ressemblera à ceci :

Utilisez un câble USB mini-B pour connecter le testeur à un ordinateur. Le fonctionnement ultérieur est identique à celui d'un disque USB commun.

Lorsque vous utilisez le stockage USB, n'appuyez pas sur la touche〕 mode] ni sur la touche marche / arrêt. Cela entraînera le débranchement du périphérique de stockage USB de l'ordinateur hôte et vous risquez de perdre des données.

Pour déconnecter la connexion USB d'un ordinateur, éjectez ou démontez le disque du système hôte avant de déconnecter le câble.

3.12.8 Obtention du numéro de série du testeur.

Entrez dans l'interface du jeu de périphériques. Le numéro de série de l'appareil est affiché sur la dernière ligne..

3.13 Test audio.

Le testeur est équipé d'une fonction de test audio. Il peut être utilisé pour tester des microphones ou d'autres appareils audio.

Utilisez un câble audio de 3,5 mm pour connecter un périphérique audio. La pince noire est la connexion à la terre, la pince rouge est la connexion du signal. Veuillez d'abord connecter la terre, évitez les bruits forts pendant la connexion..

Manuel de l'utilisateur HD COMBINE TESTER

4. Caractéristiques

Modèle	Testeur de moissonneuse-batteuse HD WBXMLTEST
Test IPC	
Protocole	ONVIF, RTSP, RTP
Test Ethernet	Test de liaison Ethernet 10/1 OOM, détection de boucle, moniteur de flux de trafic Ethernet client et serveur DHCP, test de qualité de liaison
Configuration IP	Client IP / DHCP statique / serveur DHCP
Test IPC	Découvrez la caméra, la vidéo en temps réel, la configuration de la caméra, le contrôle PTZ, découvrez les appareils ONVIF sur les segments du réseau
Test d'image IPC	Encodage H.265 / H.264, prise en charge de 4K à 30FPS
Port physique	Ethernet RJ45 à port unique 100 Mbps
Test POE	
Test PSE	Le testeur est une sortie de puissance. 802.3of; 15W Max, PD Détection de puissance réelle
Test analogique	
Format du signal TV*	Signal vidéo NTSC / PAL SD, HD-CVI, HD-TVI, AHD, Signal vidéo HD Adaptation automatique
Niveau de signal	1Vpp
Video Input/Output	Video IN BNC input, Video OUT BNC output
Video digital zoom, snapshofe, video recording “	8 times magnification, snapshots, video recording (h.264) (HD Coaxial can not support video)
Générateur vidéo analogique	Générer un signal vidéo PAL / NTSC de divers motifs de test, Générateur HDCVI, HDTVI, signal vidéo AHD de divers modèles de test (720P / 1080P)
Puissance de sortie 12 V	
Puissance de sortie	Sortie 12V / 1A, Interface: diamètre extérieur circulaire 4 mm, aiguille intérieure 1,6 mm
Test audio	
Test audio	1 entrée de signal audio
Test de contrôle PTZ	
Interface *	RS485, interface d'entrée coaxiale
Interface d'entrée coaxiale	Contrôle PTZ coaxial (dahua coax), Pelco-D / P, Samsung, Panasonic, Lilin, Yan, etc. Plus de 30 types d'accord
Vitesse de transmission	150, 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200bps
Lumière LED	
Lumière LED	2 lumières LED 35lm, astigmatisme

Modèle	Testeur de moissonneuse-batteuse HD WBXMLTEST
Test de câble TDR RJ45	
Test de câble RJ45	Testez la longueur de quatre paires de fils. Maximum 200 mètres, +/- de 1 mètre
Puissance	
Chargeur	Entrée 12V / 1A
	Sortie 48V / 15W, entrée AC100-230V 50 ~ 60Hz
Batterie	Batterie dédiée, remplaçable par l'utilisateur, batterie lithium-ion polymère 7,4 V, capacité 22,2 Wh, environ 6-8 heures de travail.
En changeant	Recharge 12V. Temps de charge 3 ~ 4 heures
Economie d'énergie	Le testeur peut être configuré pour s'éteindre automatiquement, affichage en temps réel de l'icône d'alimentation de la batterie.
Spécification du système	
Ecran	Résolution TFT 800 * RVB * 480 (WVGA) de 4,0 pouces, couleur 16,7 M, luminosité du rétroéclairage réglable
Méthode d'opération	Touche marche / arrêt, 12 touches de contrôle, clavier à clapet QWERTY avec 43 touches
Langue	Chinois, anglais, français, espagnol, allemagne, turc, russe, tchèque, hébreu, roumain, serbe, utilisateur en option
Arrêt automatique	Désactiver / 5 ~ 60 minutes
Tonalité du clavier	Activer désactiver
Environnement de travail et spécifications	
TravailTemperature	14°~131°F
Humidité de travail	30%-90%
Dimensions	7.5"x4.5"x1.5"
Poids	1,2 lb avec batterie

Garantie limitee

1. Garantie limitee

A. General

Sous reserve des modalites de la presente garantie limitee, acompter de la date de vente et pendant la periode de garantie applicable aux categories de produits precisees au paragraphe 1(b), ADI garantit que ses produits WBox Technologies sont libres de tout vice de materiaux et de fabrication dans des conditions

d'utilisation et d'entretien normales, sauf l'usure normale. Sauf si la loi l'exige, la presente garantie limitee est offerte uniquement al'acheteur et ne peut etre transferee aun tiers.

En vertu de la presente garantie limitee et autre obligation, ADI n'endossera aucune responsabilite dans les cas suivants

(I) le produit est mal installe, mal applique ou mal entretenu;

(II) le produit est installe de maniere non conforme aux parametres d'utilisation indiques, est modifie ou est mal entretenu ou repare;

(III) le produit est endommage suite ades phenomenes naturels exterieurs comme la foudre, une surcharge electrique, un incendie, une inondation, un acte de la natu re ou un phenomene similaire;

(IV) presente des defauts lies ades modifications non autorisees, mauvaise

utilisation, vandalisme ou autres causes non liees aux vices de materiaux ou de fabrication, ou a une defaillance des piles, de quelque type que ce soit, utilisees avec les produits vendus aux termes des presentes.

ADI ne garantit que les produits portant la marque WBox Technologies qu'elle vend.

Les autres produits portant une marque de tiers sont garantis par le fabricant tiers pendant une periode definie par ce dernier, et ADI cede a l'acheteur ces garanties et uniquement les garanties offertes par ces fabricants tiers ou vendeurs a l'egard de produits ne portant pas ses marques. ADI ne garantit pas de produits ne portant pas ses marques et vend ces produits tels quels, conformement a ses modalities de vente.

2. Exclusion de garanties, limitation de responsabilite

IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, DE QUALITE MARCHANDE OU DE CONVENANCE A UNE FIN PARTICULIERE, DONT LA PORTEE EST PLUS LARGE QUE LA DESCRIPTION INCLUSE DANS CETTE GARANTIE. DANS LA PLEINE MESURE PERMISE PAR LA LOI, ADI NE SAURAIT EN AUCUN CAS ETRE TENUE RESPONSABLE ENVERS QUICONQUE DES DOMMAGES CONSECUTIFS, INDIRECTS, SPECIAUX OU PUNITIFS DECOULANT DU PRODUIT OU LIES A CELU-CI DE QUELQUE FAQON QUE CE SOIT ET/OU DU NON -RESPECT DE LA PRESENTE GARANTIE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, EXPRESSE OU IMPLICITE, OU DE TOUTE AUTRE RECLAMATION FONDEE SUR LA RESPONSABILITE, MEME SI LA PERTE OU LES DOMMAGES SONT CAUSES PAR LA NEGLIGENCE OU LA FAUTE D'ADI ET MEME SI CETTE DERNIERE A ETE AVISEE DE LA POSSIBILITE QUE DE TELLES PERTES OU DE TELS DOMMAGES SURVIENNENT.

Les descriptions de produits (fournies par ecrit ou verbalement par ADI ou ses mandataires), caracteristiques techniques, echantillons, modeles, bulletins, dessins, diagrammes, esquisses techniques ou documents similaires utilises par l'acheteur pour passer une commande visent uniquement a decrire les produits d'ADI et ne doivent pas etre interpretes comme des garanties ou conditions expresses. Les suggestions faites par ADI ou ses mandataires au sujet de !'utilisation, de l'application ou du caractere approprie des produits ne doivent pas etre interpretees comme des garanties ou conditions expresses, sauf si ADI confirme par ecrit qu'il s'agit de garanties ou de conditions expresses. ADI n'offre pas la garantie absolue que les produits qu'il vend ne sont pas compromis ou eludes, que les produits previendront les

blessures ou les pertes materielles par vol, cambriolage , incendie ou autre, ou que les produits fournissent dans tout cas un avertissement ou une protection adequats. L'acheteur comprend et fera comprendre a ses clients qu'un produit dument installe et entretenu permet uniquement de reduire le risque de cambriolage, de vol ou d'incendie sans avertissement, mais qu'il ne constitue pas une assurance ou une garantie qu'un tel evenement ne se produira pas ou qu'il n'entraTnera pas des blessures ou des pertes materielles. PAR CONSEQUENT, ADI NE SAURAIT ETRE TENUE RE SPONSABLE DES BLESSURES, DES DOMMAGES MATERIELS OU D'AUTRES PERTES FAISANT L'OBJET D'UNE RECLAMATION, Y COMPRIS UNE RECLAMATION SELON LAOUELLE LE PRODUIT N'AURAIT PAS DONNE DE SIGNAL D'AVERTISSEMENT.

Toutefois, si ADI est tenue responsable, directement ou indirectement, de pertes ou de dommages al'egard des produits qu'elle vend, quelle qu'en soit la cause ou l'origine, sa responsabilite n'excedera en aucun cas le prix d'achat du produit, dont le remboursement sera exige atitre de dommages -interets extraj udiciaires et non d'amende, et ii s'agira du recours exclusif et integral pouvant etre exerce contre ADI.

POUR EVITER TOUT DOUTE, ADI NE TENTE PAS PAR LES PRESENTES D'EXCLURE OU DE RESTREINDRE SES RESPONSABILITES RELATIVES A (I) LA FRAUDE, (II) DECES OU BLESSURES RESULTANT DIRECTEMENT DE SA NEGLIGENCE OU (III) TOUTE MATIERE POUR LAQUELLE, AUX YEUX DE LA LOI, IL N'EST PAS PERMIS DE RESTREINDRE SA RESPONSABILITE.

3. Limitation on Liability to Buyer's Customers

L'Acheteur accepte de limiter la responsabilite e nvers ses clients dans toute la mesure autorisee par la loi. L'acheteur reconnaTt qu'ADI ne sera reputee avoir fourni aux consommateurs de ses produits que les garanties qui sont exigees par la loi. L'acheteur ne doit en aucun cas declarer a ses clients et /ou aux utilisateurs des produits d'ADI que cette derniere offre d'autres garanties. Par l'acceptation des produits, l'acheteur assume, dans la pleine mesure permise par la loi, la pleine responsabilite al'egard de toutes les poursuites, reclamations, mises en demeure et causes d'action et al'egard de tous les jugements se rapportant a des dommages -interets, que ce soit pour des prejudices personnels ou des dommages materiels, subis par une personne, une firme, une societe ou une association commerciale, y compris les clients de l'acheteur et/ou les utilisateurs des produits, en raison

de toute omission de la part des produits de deceler le danger pour la detection duquel ils sont congus et/ou de donner l'alerte de ce danger ou un avertissement de toute a utre defaillance des produits, que ces dommages aient ete causes par la negligence dont ADI est l'auteur ou le coauteur, et ii tiendra ADI
a couvert a cet egard et prendra fait et cause pour lui.

4. Returns

Sous reserve des modalites enumerees ci -apres, durant la periode de garantie applicable, ADI remplacera le produit ou donnera une note de credit a l'achat, a son greet sans frais, a l'egard de tout produit defectueux qui lui est retourne. L'obligation qui incombe a ADI de remplacer le produit vise par u ne garantie a vie limitee aux termes de la garantie en question si celui -ci est defectueux se limite a la disponibilite d'un produit de remplacement. ADI se reserve le droit de remplacer un produit defectueux par le produit qui est disponible ace moment -la, ou de donner une note de credit, a son gre. Si l'acheteur a un probleme avec un produit d'ADI, ii doit appeler sa succursale ADI locale pour connaTtre la marche a suivre pour retourner le produit.

WWW.WBOXTECH. COM

L'Acheteu r doit avoir en main le numero du modele et decrire la nature du probleme. En cas de remplacement, le prix du produit retourne sera porte au credit du compte de l'acheteur et une nouvelle facture sera etablie pour le produit de remplacement. ADI se reserve le droit de donner une note de credit plutot que de remplacer le produit.

Si l'on etablit que le produit WBox Technologies n'est pas defectueux ou que son mauvais fonctionnement resulte d'une utilisation abusive ou de dommages causes par l'utilisateur, le produit sera retourne a l'acheteur dans le meme etat que celui dans lequel ii a ete regu et l'acheteur devra acquitter les frais de transport.

5. Governing Law

Cette Garantie limitee est sujette aux lois de l'Angleterre et du pays de Galles.

6. Miscellaneous

Si une modalite de la presente garantie limitee est interdite par ces lois, elle sera nulle, mais le reste de la presente garantie limitee demeurera pleinement en vigueur.